



Сура «Аль-Анкабут» («Паук») представляет собой двадцать девятую по счёту суру Священного Корана. Состоит она из 69 аятов и была ниспослана в мекканский период жизни Пророка Мухаммада (с.г.в.), за исключением первых одиннадцати аятов, которые были ниспосланы в Медине.

Этот стих из Книги Аллаха в первую очередь напоминает нам об испытаниях, которые посылает людям Всевышний.

Говорится о доброжелательном [отношении к своим родителям](#), о необходимости повиновения им, за исключением случаев, когда они призывают к запретному.

В аятах также содержатся изъяснения об отношении к вере, приводятся рассказы о Божьих пророках, ниспосланных Им к определённым народам.

Читают суру «Паук» не только во время намаза, но и вне молитвы.

Как и большинство других сур Священного Корана, допускается её чтение частями из нескольких аятов, то есть не в полном объеме, сохраняя при этом смысловой ряд.

Текст суры «Аль-Анкабут» на арабском, транскрипция и перевод на русский язык

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Бисмилляхир-Рахманир-Рахиим

Во имя Аллаха Милостивого и Милосердного!

29:1

الم

Алиф Лям Мим

Алиф.Лям.Мим.

29:2

أَحْسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ

Ахасибан-Насу Ан Йутраку Ан Йакулю Аманна Уа Хум Ля Йуфтануун.

Неужели люди полагают, что их оставят и не подвергнут искушению только за то, что они скажут: "Мы уверовали"?

29:3

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ

Уа Лякад Фатанналь-Лязина Мин Каблихим Фаляйа` ляманнаЛлахуль-Лязина Садаку Уа Ляйа` ляманналь-Казибиин.

Мы уже подвергли искушению тех, кто был до них. Аллах непременно узнает тех, которые говорят правду, и непременно узнает лжецов.

29:4

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْفُتُوا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ

Ам Хасибаль-Лязина Йа` малюнас-Саййи` ати Ан Йасбикуна Са` а Ма Йахкумуун.

Неужели те, которые совершают злые деяния, полагают, что они опередят Нас (спасутся от наказания)? Скверно же они судят!

29:5

مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Ман Кана Йарджу Лика` аллахи Фаинна АджальяЛлахи Ля` атин Уа Хуас-Сами` уль-`Алиим.

Если кто надеется на встречу с Аллахом, то ведь срок Аллаха непременно наступит. Он - Слышащий, Видящий.

29:6

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ

Уа Ман Джахада Фаиннама Йуджахиду Линафсихи ИннаЛлаха Ляганиун `Аниль-`Алямиин.

Тот, кто сражается, сражается во благо себе. Воистину, Аллах не нуждается в мирах!

29:7

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ

Уаль-Лязина Аману Уа `Амилиус-Салихати Лянукаффиранна `Анхум Саййи` атихим Уа Лянаджзийаннахум Ахсаналь-Лязи кяню Йа` малююн.

Тем, которые уверовали и совершали праведные деяния, Мы простим их злодеяния и воздадим за наилучшее из того, что они совершали (или лучшим, чем то, что они совершали; или наилучшим образом за то, что они совершали).

29:8

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Мы заповедали человеку быть добрым к родителям. А если они станут сражаться с тобой, чтобы ты приобщал ко мне сотоварищей, о которых ты ничего не знаешь, то не повинуйся им. Ко Мне предстоит ваше возвращение, и тогда Я поведаю вам о том, что вы совершали.

29:9

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ

Уаль-Лязина Аману Уа `Амилюс-Салихати Лянудхилияннахум Фис-Салихиин.

А тех, которые уверовали и совершали праведные деяния, Мы введем в Рай вместе с праведниками.

29:10

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِن جَاء تَضَرُّعًا مِّن رَّبِّكَ لَيَقُولَنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ أَوْ لَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ

Уа Минан-Наси Ман Йакулю Аманна Билляхи Фа`иза Узийа Фи Аллаху Джа`аля Фитнатан-Наси Ка`азабиЛлахи Уа Ляин Джа`а Насрун Ми Раббика Ляйакулюнна Инна Кунна Ма`акум АуаляйсАллаху Би`а`ляма Бима Фи Судурийль`Алямиин.

Среди людей есть такие, которые говорят: "Мы уверовали в Аллаха". Но стоит им пострадать ради Аллаха, как они принимают искушение людей за мучения от Аллаха. Если же явится победа от твоего Господа, то они непременно скажут: "Мы были вместе с вами". Но разве Аллаху не лучше знать, что таится в груди миров?

29:11

وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنَافِقِينَ

Уа Ляйа`ляманнаЛлахуль-Лязина Аману Уа Ляйа`ляманналь-Мунафикийн.

Аллах непременно узнает тех, кто уверовал, и непременно узнает лицемеров.

29:12

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَلَّذِينَ لِيَّيْنُ آمَنُوا اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطَايَاكُمْ وَمَا هُمْ بِحَامِلِينَ مِنْ خَطَايَاهُمْ مِّن شَيْءٍ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ

Уа Каляль-Лязина Кафару Лиллязина Амануттаби`у Сабиляна Уа Лънахмиль Хатайакум Уа Ма Нум Бихамилина Мин Хатайахум Мин Шайин Иннахум Ляказибуун.

Неверующие говорят тем, которые уверовали: "Следуйте нашим путем, и мы возьмем на себя ваши грехи". Они не возьмут на себя даже части их грехов. Воистину, они - лжецы.

29:13

وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَّعَ أَثْقَالِهِمْ وَلَيَسْأَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتُرُونَ

Уа Ляйахмилионна Аскаляхум Уа Аскалян Ма`а Аскалихим Уа Ляйус`алюнна Йаумаль-Кыйамати `Амма Кяню Йафтаруун.

Они непременно понесут свое бремя и другое бремя вместе со своим бременем. В День воскресения их непременно спросят о том, что они измышляли.

29:14

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ قَلِيلًا فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَحَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ

Уа Лякад Арсальна Нухаан Иля Каумихи Фалябиса Фихим Альфа Санатин Илля Хамсина `Амаан Фа`ахазахумут-Туфану Уа Хум Залимуун.

Мы послали Нуха (Ноя) к его народу, и он пробыл среди них тысячу лет без пятидесяти годов. Они были беззаконниками, и их погубил потоп.

29:15

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ

Фа`анджайнаху Уа Асхабас-Сафинати Уа Джа`альнаху Айатан Лиль`алямиин.

Мы спасли его вместе с теми, кто был в ковчеге, и сделали его (ковчег или чудесное спасение) знамением для миров.

29:16

وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ

Уа Ибрахима Из Каля Ликаумихи`будуЛлаха Уаттакуху Заликум Хайрун Лякум Ин Кунтум Та`лямуун.

А вот Ибрахим (Авраам) сказал своему народу: "Поклоняйтесь Аллаху и бойтесь Его! Так будет лучше для вас, если бы вы только знали.

29:17

إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا إِنَّ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَآ يَهْدِيكُونَ لَكُمْ رِجًّا فَابْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

Иннама Та`будуна Мин ДуниЛляхи Аусанаан Уа Тахлюкуна Ифкаан Инналь-Лязина Та`будуна Мин ДуниЛляхи Ля Йамликуна Лякум Ризкаан Фабтагу `ИндаЛлахир-Ризка Уа`будуху Уашкуру Ляху Иляйхи Турджюун.

Вы поклоняетесь вместо Аллаха идолам и измышляете ложь. Воистину, те, кому вы поклоняетесь вместо Аллаха, не способны даровать вам пропитание. Ищите же пропитание у Аллаха, поклоняйтесь Ему и благодарите Его. К Нему вы будете возвращены".

29:18

وَإِن تَكْذِبُوا فَعَدَبٌ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّن قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ

Уа Ин Туказзибу Факад Каззаба Уамамун Мин Кабликум Уа Ма `Аляр-Расули Илляль-Балягуль-Мубиин.

Если вы сочтете это ложью, то ведь до вас целые народы считали это ложью, но на Посланника возложена только ясная передача откровения.

29:19

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ إِنَّ ذَلِك عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ

Аулям Йарау Кайфа Йубди`уЛлахуль-Халька Сумма Йу`идуху Инна Залика `АляЛлахи Йасиир.

Неужели они не видят, как Аллах создает творение в первый раз, а затем воссоздает его. Воистину, это для Аллаха легко.

29:20

فَلْيَسِّرُوا فِي الْأَرْضِ قَانِطُرًا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ النَّسْأَةَ الْآخِرَةَ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Куль Сиру Филь-Арды Фанзуру Кайфа Бада`аль-Халька СуммаЛлаху Йунши`ун-Наш`аталь-Ахырата ИннаЛлаха `Аля Кулли Шайин Кадыыр.

Скажи: "Постранствуйте по земле и посмотрите, как Он создал творение в первый раз. Затем Аллах создаст конечное творение (воскресит мертвых). Воистину, Аллах способен на всякую вещь."

29:21

يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ

Йу`аззибу Ман Йашаа`у Ya Йархаму Ман Йашаа`у Ya Иляйхи Туклябуун.

Он подвергает мучениям, кого пожелает, и милует, кого пожелает, и к Нему вы будете возвращены.

29:22

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ

Ya Ma Антум Биму`джизина Филь-Арды Ya Ля Фис-Сама`и Ya Ma Лякум Мин ДуниЛляхи Мин Ya Лийин Ya Ля Насыыр.

Вы не сможете сбежать ни на земле, ни на небе, и не будет у вас покровителей и помощников помимо Аллаха".

29:23

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَئِكَ يَكْفُرُوا بِأُولَئِكَ لَهِمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

Уаль-Лязина Кафару БиайатиЛляхи Ya Лика`ихи Уляйика Йа`ису Мин Рахмати Ya Уляйика Лякум `Азабуун Алиим.

Те, которые не веруют в знамения Аллаха и во встречу с Ним, потеряли надежду на Мою милость. Именно им уготованы мучительные страдания.

29:24

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

Фама Кана Джауба Каумихи Илля Ан Калюктулюху Ау Харрикуху Фа`анджахуЛлаху Минан-Нари Инна Фи Залика Ля`айатин Ликаумин Йу`минуун.

В ответ его народ лишь сказал: "Убейте его или сожгите!" Но Аллах спас его из огня. Воистину, в этом - знамения для верующих людей.

29:25

وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُم مِّنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ وَتَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَأَكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ تَأْوِيلٍ

Ya Каля Иннаматтахазтум Мин ДуниЛляхи Аусанаан Мауаддата Байникум Филь-Хайаатид-Дунья Сумма Йаумаль-Кыйамати Йакфуру Ба`дукум Биба`дин Ya Иаль`ану Ба`дукум Ба`даан Ya Ма`уакумун-Нару Ya Ма Лякум Мин Насыриин.

Он сказал: "Вы стали поклоняться идолам вместо Аллаха только из-за любви (или ради любви) друг к другу в мирской жизни. Но потом, в День воскресения, одни из вас станут отвергать и проклинать других. Вашим пристанищем будет Огонь, и не будет у вас защитников".

29:26

فَأَمَّن لَّهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Фа`амана Ляху Лютун Ya Каля Инни Мухаджирун Иля Рабби Иннаху Хуаль-`Азизуль-Хакиим.

В него уверовал Лут (Лот), и он (Ибрахим) сказал: "Я собираюсь совершить переселение ради своего Господа. Воистину, Он - Могущественный, Мудрый".

29:27

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ وَأَتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ

Ya Уахабна Ляху Исхака Ya Йа`куба Ya Джа`альна Фи Зуррийатихин-Нубувата Уаль-Китаба Ya Атайнаху Аджраху Фид-Дунья Ya Иннаху Филь-Ахырати Ляминас-Салихийн.

Мы даровали ему Исхака (Исаака) и Йакуба (Иакова), а его потомству - пророчество и Писание. Мы даровали ему его награду в этом мире, а в Последней жизни он будет в числе праведников.

29:28

وَلَوْطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَأنتُونَ الْفَاجِسَةَ مَا ستَبَقْتُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ

Ya Лютаан Из Каля Ликаумихи Иннакум Лята`туналь-Фахышата Ма Сабакакум Биха Мин Ахадин Миналь-`Алямиин.

Вот Лут (Лот) сказал своему народу: "Воистину, вы совершаете мерзость, которую не совершал до вас никто из миров."

29:29

أَتَيْتُكُمْ لَأَتُونَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِي تَارِكِكُمْ الْمُنْكَرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّتَ بَعْدَآبِ اللَّهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

A`иннакум Лята`тунар-Риджаля Ya Такта`унас-Сабия Ya Та`туна Фи Надикумуль-Мункара Фама Кана Джауба Каумихи Илля Ан Калю`тина Би`азабиЛляхи Ин Кунта Минас-Садикийин.

Неужели вы вожделеете мужчин, перекрываете дороги и совершаете предосудительное на своих сборищах?" В ответ его народ лишь сказал: "Нашли на нас мучения от Аллаха, если ты говоришь правду".

29:30

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ

Каля Раббинсурни `Аляль-Каумиль-Муфсидиин.

Он сказал: "Господи! Помоги мне одержать верх над нечестивыми людьми!"

29:31

وَلَمَّا جَاءَ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَىٰ قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُوا أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِلَّا امْرَأَتَكَ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا ظَالِمِينَ

Ya Лямма Джа`ат Русулюна Ибрахима Биль-Бушра Калю Инна Мухлику Ахли Хазихиль-Карйати Инна Ахляха Кяну Залимиин.

Когда Наши посланцы прибыли к Ибрахиму (Аврааму) с радостной вестью, они сказали: "Мы собираемся погубить жителей этого селения. Воистину, его жители являются беззаконниками".

29:32

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُوا تَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا لَنُنَجِّيَنَّهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ

Каля Инна Фиха Лютаан Калю Нахну A`ляму Биман Фиха Лянуаджийаннаху Ya Ахляху Иллямра`атаху Кянат Миналь-Габириин.

Он сказал: "Но ведь там Лут (Лот)!" Они сказали: "Нам лучше знать, кто там! Мы непременно спасем его и его семью, кроме его жены, которая будет в числе оставшихся позади".

وَلَمَّا أَن جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالُوا لَا تَحْفَ وَلَا تُحْزِنْ إِنَّنَا مُنْجُوكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا أُمَّرَأَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغَائِرِينَ

Уа Лямма Ан Джа`ат Русулюна Лютаан Си`а Бихим Уа Дака Бихим Зар`аан Уа Калю Ля Тахаф Уа ЛяТахзан Инна Мунаджука Уа Ахляка Иллямра`атака Кянат Миналь-Габириин.

Когда Наши посланцы прибыли к Луту (Лоту), он огорчился и почувствовал свое бессилие. Тогда они сказали: "Не бойся и не печалься! Мы спасем тебя и твою семью, кроме твоей жены, которая будет в числе оставшихся позади."

إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَىٰ أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

Инна Мунзилюна `Аля Ахли Хазихиль-Карйати Риджзаан Минас-Сама`и Бима Кяню Йафсукуун.

Мы низвергнем на жителей этого селения наказание с небес за то, что они грешили".

وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِنْهَا آيَةً بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

Уа Лякад Таракна Минха Айатан Баййинатан Ликаумин Йа`килююн.

Мы оставили от него (селения народа Лута) ясное знамение для людей разумеющих.

وَأَلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاذْجُوا لِيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

Уа Иля Мадйана Ахахум Шу`айбаан Факаля Йа Кауми`будуЛлаха Уарджуль-Йаумаль-Ахыра Уа Ля Та`сау Филь-Арды Муфсидиин.

Мы отправили к мадьянитам их брата Шуйеба, и он сказал: "О мой народ! Поклоняйтесь Аллаху, надейтесь на Последний день и не творите на земле зла, распространяя нечестие".

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذْتُهُمُ الرِّجْمَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ حَايِمِينَ

Факаззабуху Фа`ахазатхумур-Раджфату Фа`асбаху Фи Дарихим Джасимиин.

Они сочли его лжецом, и тогда их постигло землетрясение, и они оказались повергнуты ниц в своих домах.

وَعَادًا وَتَمُودَ وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ مِّن مَّسَاكِينِهِمْ وَرَبِّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَغْمَالَهُمْ فَصَدَّاهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ

Уа `Адаан Уа Самуда Уа Кад Табайяна Лякум Мин Масакинихим Уа Заййана Ляхумуш-Шайтану А`маляхум Фасададахум `Анис-Сабилу Уа Кяню Мустабсириин.

А также адиты и самудяне! Вам это ясно по их жилищам. Сатана представил им их деяния прекрасными и сбил их с пути, хотя они были пронцательными.

وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُّوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا سَابِقِينَ

Уа Каруна Уа Фир`ауна Уа Хамана Уа Лякад Джа`ахум Муса Биль-Баййинати Фастакбару Филь-Арды Уа Ма Кяню Сабикыйн.

А также Карун (Корей), Фараон и Хаман! Муса (Моисей) явился к ним с ясными знаменами, но они превознеслись на земле и не смогли опередить наказание.

فَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَمِن مَّنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُمْ مَّنْ أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ مَّنْ حَسَفْنَا بِه الْأَرْضَ وَمِنْهُمْ مَّنْ أَعْرَفْنَا وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَطْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

Факуллян Ахазна Бизанбихи Фаминхум Ман Арсальна `Алейхи Хасибаан Уа Минхум Ман Ахазатхус-Сайхату Уа Минхум Ман Хасафна Бихиль-Арда Уа Минхум Ман Агракна Уа Ма КанаЛлаху Лийазлимахум Уа Лякин Кяню Анфусахум Йазлимуун.

Каждого Мы схватили за его грех. На некоторых из них Мы наслали ураган с камнями, некоторых из них поразил чудовищный вопль, некоторых из них по Нашему велению поглотила земля, а некоторых из них Мы потопили. Аллах не был несправедлив к ним - они сами поступали несправедливо по отношению к себе.

مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَا تَلِيَ الْعَنْكَبُوتُ ائْتَحَدَتْ بِئْتًا وَإِنَّ أَوهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

Масалюль-Лязинаттахазу Мин ДуниЛляхи Аулийа`а Камасалиль-Анкабутиттахазат Байтаан Уа Инна Ауханаль-Буйути Лябайтуль-`Анкабути Ляу Кяню Йа`лямуун.

Те, которые взяли себе покровителей и помощников помимо Аллаха, подобны пауку, соткавшему себе жилище. Воистину, самое непрочное жилище - это жилище паука. Если бы они только знали!

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ مِن شَيْءٍ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

ИннаЛлаха Йа`ляму Ма Йад`уна Мин Дунихи Мин Шайин Уа Хуаль-`Азизуль-Хакиим.

Воистину, Аллах знает всех тех, кому они поклоняются помимо Него (или знает, что те, кому они поклоняются помимо Него, являются ничем). Он - Могущественный, Мудрый.

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ

Уа Тилькаль-Амсалю Надрибуха Линнаси Уа Ма Йа`килюха Илляль-`Алимуун.

Такие притчи Мы приводим людям, но разумеют их только обладающие знанием.

خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ

ХалякаЛлахус-Самауати Уаль-Арда Биль-Хакки Инна Фи Залика Ля`айатан Лильму`миниин.

Аллах создал небеса и землю во истине. Воистину, в этом - знамение для верующих.

إِنَّ مَا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَمْرَ الصَّلَاةِ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ

Утлю Ма Ухийа Иляйка Миналь-Китаби Уа Акымус-Саята Иннас-Саята Танха `Аниль-Фашша`и Уаль-Мункари Уа ЛязикруЛлахи Акбару Уаллаху Йа`лямю Ма Тасна`уун.

Читай то, что внушено тебе из Писания, и совершай намаз. Воистину, намаз оберегает от мерзости и предосудительного. Но поминание Аллаха - гораздо важнее, и Аллах знает о том, что вы творите.

29:46

وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَفُولُوا أَمَّا بِالَّذِي أُنزِلَ إِلَيْنَا وَأُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَتَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ

Уа Ля Туджадилю Ахляль-Китаби Илля Би-Ати Хийа Ахсану Илляль-Лязина Заляму Минхум Уа Кулю Аманна Биаль-Лязи Унзиля Иляйна Уа Унзиля Иляйкум Уа Иляхуна Уа Иляхукум Уахидун Уа Нахну Ляху Муслимуун.

Если вступаєте в спор с людьми Писания, то ведите его наилучшим образом. Это не относится к тем из них, которые поступают несправедливо. Скажите: "Мы уверовали в то, что ниспослано нам, и то, что ниспослано вам. Наш Бог и ваш Бог - один, и мы покоряемся только Ему".

29:47

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ فَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الْكَافِرُونَ

Уа Казалика Анзальна Иляйкаль-Китаба Фаль-Лязина Атайнахумуль-Китаба Йу`минуна Бихи Уа Мин Ха`уля`ман Йу`мину Бихи Уа Ма Йадждаду Би`айатина Илляль-Кафируун.

Так Мы ниспослали тебе Писание. Те, кому Мы даровали Писание, веруют в него. И среди этих (современников Пророка Мухаммада из числа людей Писания) есть такие, которые веруют в него (Коран), и только неверующие отвергают Наши знамения.

29:48

وَمَا كُنْتَ تَتْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ وَلَا تَخُطُّهُ بِيَمِينِكَ إِذًا لِآيَاتِنَا الْمُنْبِطُونَ

Уа Ма Кунта Татлю Мин Каблихи Мин Китабин Уа Ля Тахуттуху Бийаминика Изаан Ляртабаль-Мубтилююн.

Ты не читал прежде ни одного Писания и не переписывал его своей десницей. В противном случае приверженцы лжи впали бы в сомнение.

29:49

بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ

Баль Хуа Айатун Баййинатун Фи Судуриль-Лязина Утуль`Ильма Уа Ма Йадждаду Биайатина Илляз-Залимуун.

Напротив, это - ясные аяты в груди тех, кому даровано знание, и только беззаконники отвергают Наши знамения.

29:50

وَقَالُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِّن رَّبِّهِ فُلْ إِتِّمَ الْآيَاتِ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا تَذِيرٌ مُّبِينٌ

Уа Калю Ляуля Унзиля `Алейхи Айатун Ми Раббири Куль Иннамаль-Айату `Индаллахи Уа Иннама Ана Назирун Мубиин.

Они говорят: "Почему ему не ниспосланы знамения от его Господа?" Скажи: "Воистину, знамения - у Аллаха, а я - всего лишь предостерегающий и разъясняющий увещеватель".

29:51

أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ بُرْهَانًا لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

Ауалям Йакфихим Анна Анзальна `Алейкаль-Китаба Йутля `Алейхим Инна Фи Залика Лярахматан Уа Зикра Ликаумин Йу`минуун.

Неужели им не достаточно того, что Мы ниспослали тебе Писание, которое им читается? Воистину, в этом - милость и напоминание для верующих людей.

29:52

فُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ بَيِّنًا وَبَيِّنَاتٍ شَهِيدًا يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ آمَنُوا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ

Куль Кафа Билляхи Байни Уа Байнакум Шахидаан Йа`лямю Ма Фис-Самауати Уаль-Арды Уаль-Лязина Аману Биль-Батили Уа Кафару Билляхи Уляйка Хумуль-Хасируун.

Скажи: "Довольно того, что Аллах является Свидетелем между мною и вами. Он знает то, что на небесах и на земле. Те же, которые уверовали в ложь и не уверовали в Аллаха, непременно окажутся в убытке".

29:53

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْ لَا أَجَلٌ مُّسَمًّى لَجَاءَهُمُ الْعَذَابُ وَلَيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

Уа Йаста`джилюнака Биль-`Азаби Уа Ляуля Аджалюн Мусамман Ляджа`ахумуль-`Азабу Уа Ляйа`тийаннахум Баггатан Уа Хум Ля Йаш`уруун.

Они торопят тебя с мучениями. Если бы не назначенный срок, то мучения уже явились бы к ним. Воистину, они явятся к ним внезапно, и они даже не почувствуют этого.

29:54

يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ

Йаста`джилюнака Биль-`Азаби Уа Инна Джаханнама Лямухитатун Биль-Кафириин.

Они торопят тебя с мучениями. Воистину, Геенна непременно обступит неверующих.

29:55

يَوْمَ نَعْسَاهُمْ الْعَذَابَ مِنْ قَوْفِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ دُوَّفُوا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Йаума Йагшахумуль-`Азабу Мин Фаукихим Уа Мин Тахти Арджулихим Уа Йакулю Зуку Ма Кунтум Та`малюун.

В тот день мучения покроют их сверху и из-под ног. Он скажет: "Вкусите то, что вы совершали!"

29:56

يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِذَا فِي قَاعِ عُدُونَ

Йа `Ибадийаль-Лязина Аману Инна Арды Уаси`атун Фа`ийайа Фа`будуун.

О Мои верующие рабы! Воистину, Моя земля обширна, поклоняйтесь же Мне!

29:57

كُلِّ تَفْسِي دَانِعَهُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ

Куллю Нафсин За`икатуль-Маути Сумма Иляйна Турджа`уун.

Каждая душа вкусит смерть, а потом вы будете возвращены к Нам.

29:58

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِمَا نِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ

Уаль-Лязина Аману Уа`Амилиус-Салихати Лянубавви`аннахум Миналь-Джаннати Гурафаан Таджри Мин Тахтихаль-Анхару Халидина Фиха Ни`ма Аджруль-Амилиин.

Тех, которые уверовали и совершали праведные деяния, Мы непременно поселим в горницах в Раю, в котором текут реки. Они пребудут там вечно. Как же прекрасно вознаграждение тружеников,

29:59

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Аль-Лязина Сабару Уа`Аля Раббихим Йатауаккалююн.

которые были терпеливы и уповали на своего Господа!

29:60

وَكَايْنٍ مِّن دَابَّةٍ لَا تَحْمِلُ رِقْلَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Уа Ка`айин Мин Даббатин Ля Тахмилю РизкахаЛлаху Йарзукуха Уа Йаакум Уа Хуас-Сами`уль`Алиим.

Сколько есть живых существ, которые не уносят своего пропитания (или не запасаются своим пропитанием)! Аллах наделяет пропитанием их и вас. Он - Слышащий, Знающий.

29:61

وَلَيْن سَأَلْتَهُمْ مَّن خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ

Уа Ляин Са`альтахум Ман Халякас-Самауати Уаль-Арда Уа Саххараш-Шамса Уаль-Камара ЛяйакулюннаЛлаху Фа`анна Йу`уфакуюн.

Если ты спросишь их: "Кто создал небеса и землю и подчинил солнце и луну?" - они непременно скажут: "Аллах". До чего же они отвращены от истины!

29:62

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

Аллаху Йабсутур-Ризка Лиман Йашаа Мин`Ибадихи Уа Йаакдиру Ляху ИннаЛлаха Бикулли Шайин`Алиим.

Аллах увеличивает или ограничивает удел тому из Своих рабов, кому пожелает. Воистину, Аллах знает обо всякой вещи.

29:63

وَلَيْن سَأَلْتَهُمْ مَّن نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ

Уа Ляин Са`альтахум Ман Наззала Минас-Сама`и Ма`ан Фа`ахйа Бихиль-Арда Мин Ба`ди Маутиха ЛяйакулюннаЛлаху Кулиль-ХамдуЛиллях Баль Аксарухум Ля Йа`килююн.

Если ты спросишь их: "Кто ниспосылает с неба воду и оживляет ею землю после того, как она умерла?" - они непременно скажут: "Аллах". Скажи: "Хвала Аллаху!" Но большинство их не разумеет.

29:64

وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُوٌّ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِمْ الْحَيَاةُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

Уа Ма Хазихиаль-Хайаатуд-Дунья Илля Ляхвун Уа Ля`ибун Уа Иннад-Дараль-Ахырата Ляхийаль-Хайавану Ляу Кяню Йа`лямуюн.

Мирская жизнь - всего лишь игра и потеха, а Последняя обитель - это настоящая жизнь. Если бы они только знали это!

29:65

قَادًا رَكِبُوا فِي الْفُلْكِ دَعَاؤُا اللَّهِ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ

Фа`иза Ракибу Филь-Фульки Да`ауЛлаха Мухлисина Ляхуд-Дина Фалямма Наджахум Иляль-Барри Иза Хум Йушрикуюн.

Когда они садятся на корабль, то взывают к Аллаху, очищая перед Ним свою веру. Когда же Он спасает их и выводит на сушу, они тотчас начинают приобщать сотоварищей.

29:66

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ

Лийакуфуру Бима Атайнахум Уа Лийатаматта`у Фасауфа Йа`лямуюн.

Это происходит для того, чтобы они проявили неблагодарность за то, чем Мы их одарили, и могли попользоваться благами, но скоро они узнают.

29:67

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا وَنُبَخِّطُفُ النَّاسُ مِنْ خَوْلِهِمْ أَقْيَابًا طَلِيلٌ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ

Ауалям Йарау Анна Джа`альна Хараман Аминаан Уа Йутахаттафун-Насу Мин Хаулихим Афабиальбатыли Йу`минуна Уа Бини`матилЛяхи Йакуфуруюн.

Неужели они не видят, что Мы сделали Мекку безопасным святыщем, тогда как вокруг них людей хватают? Неужели они веруют в ложь и не веруют в милость Аллаха?

29:68

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ

Уа Ман Азляму Мимманифтара`АляЛлахи Казибан Ау Каззаба Биль-Хаккы Лямма Джа`аху Аляйса Фи Джаханнама Масван Лилькафириин.

Кто может быть несправедливее того, кто возводит навет на Аллаха или считает ложью истину, которая явилась к нему? Разве не в Геенне будет обитель неверующих?

29:69

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ

Уаль-Лязина Джахаду Фина Лянахдийаннахум Субуляна Уа ИннаЛлаха Ляма`аль-Мухсиниин.

А тех, которые сражаются ради Нас, Мы непременно поведем Нашими путями. Воистину, Аллах - с творящими добро!